

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPART LAPJA

51. évfolyam, 307. szám

Ára: 70 fillér

Vasárnap, 1961. december 31.

Tíz vagon szalámi terven felül

Megújul a dolgozók versenyrendülete a szalámigyárban

Már december első napjaiban befejezte 1961-es tervét a Szegedi Szalámigyár. S bármennyire is megszűnt a szalámigyártás idény jellege, természetes, hogy december maradt a dísznávágások fő szezonja; december 30-ig több mint 40 millió forinttal túlteljesítették az előirányzatot termelési értékben. Teljesítették a hónap elején tett pótvállalást is, és mintegy tíz vagonnal több szalámit gyártottak, mint amennyit a terv előírt. Az exporttervet 7-8 százalékkal szárnyalták túl.

Bár az éves mérlege még nincs meg, a tizenegy hónapos adatok szerint a termelési

kenységi mutatók sokkal jobbakká a terv előírásához képest, sőt a bázishoz viszonyítva is. Decemberben pedig különösen kitettek magukért a szalámigyártás, a vágóhid, a hűtőház és a hentesüzem dolgozói. Utóbbiak nagy mennyiségű virslit is gyártottak újévre.

Szintén tervszerűen alakult a szalámigyár rekonstrukciója, mely lényegében az üzem fejlesztését foglalja magában a második öt éves terv idején. A szárítótorny építészeti munkái befejeződtek. Az üzem vezetői és munkásai szerint a Csongrád Megyei Építőipari Vállalat dolgozói elismerésre méltó munkát végeztek.

Az új év első negyedében még több szalámit gyártanak, mint 1961 megfelelő időszakában. A dolgozók versenyrendülete tehát nemcsak megmarad, hanem inkább megújul. A vágóhídon is tovább tart a téli szezon, és 1962-ben maradéktalanul biztosítják szegedi viszonylatban az öt éves tervben előírt növekvő húsfogyasztás kielégítését.

A BERUHÁZÁSOK
LEBONYOLÍTÁSÁRÓLFÖLDGÁZKITÖRÉS
BATTONYÁNA BÉKEKÖLCSON-
SORSOLÁS SZÁMAIA FERIHEGYI
REPÜLŐTERRŐL

Ötvenmillió forinttal emelkedett a takarékbetétállomány egy év alatt Csongrád megyében

Ilyenkor, év végén, minden családnál számot vetnek az évrben elért eredményekkel. Természetes tehát, hogy a hivatalok, intézmények is év végi számadást csinálnak. Az OTP Csongrád megyei fiókjánál is az év utolsó hetében szorgalmas munkával gyűjtötték az adatokat. A zárszámadás igen kedvező képet mutat. A takarékos emberek száma növekedett 1961-ben is Csongrád megyében. Jelenleg 7400-al több Csongrád megyei embernek van takarékbetétje, mint 1960-ban. Jelentősen emelkedett a takarékbetétek összessége is, s 1960-hoz viszonyítva ez évben 50 millió forinttal magasabb Csongrád megyében a takarékbetétek összessége.

Szeged város lakossága sem adta alább a takarékos-ságot, s az 1961-es évben 4 ezer új betét-tulajdonos jelentkezett. Huszonegy millió forinttal növekedett Szegeden a betétállományok összessége is. Igen elterjedt a megyében az autógyermény betétkönyvek vásárlása. A megye területén jelenleg 1440 autógyermény betétkönyv tulajdonos van. Az ilyen fajta betétek több mint fele, 740 szegedi lakos tulajdonában van.

Magyar és szovjet államférfiak újévi üdvözlésváltása

L. I. BREZSNYEV elvtársnak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke,
N. SZ. HRUSCSOV elvtársnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke,

MOSZKVA

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a forradalmi munkás-paraszti kormány és az egész magyar nép nevében forrón, szívből köszöntjük önöket, a Szovjetunió testvéri népeit az új esztendő alkalmával.

Az elmúlt esztendő legkimagaslóbb eseményének tekintjük a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXII. kongresszusát, amely tanácskozással, a kommunizmus építésének lelkesítő programjával hatalmas segítséget nyújtott az egész nemzetközi munkásmozgalomnak, a világ valamennyi békeszerető emberének. A magyar nép teljes egészében helyesli és magáénak vallja az SZKP XXII. kongresszusának irányvonalát. Új erőt merít abból a nagy feladat teljesítéséhez; a szocialista társadalmi rendszer alapjai befejezéséhez Magyarországon.

Az új év alkalmából jó egészséget, sok sikert kívánunk önöknek. Kívánjuk, hogy a Szovjetunió népei további nagy sikereket érjenek el a kommunizmus építésében, erősödjék még tovább népeink megbonthatatlan barátsága és együttműködése a tartós béke megteremtéséért, a szocializmus győzelméért vívott harcban.

DOBI ISTVÁN,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

KÁDÁR JÁNOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a magyar forradalmi munkás-paraszti kormány elnöke

DOBI ISTVÁN elvtársnak,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének,

KÁDÁR JÁNOS elvtársnak,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának, a magyar forradalmi munkás-paraszti kormány elnökének,

BUDAPEST

Kedves Elvtársak!

Az új esztendő alkalmából a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége, a Szovjetunió Minisztertanácsa és az egész szovjet nép nevében szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri magyar népnek.

1961-ben, a marxizmus-leninizmus halhatatlan tanítása alapján, új nagyszerű sikerek születtek a szocialista tábor további erősítésében és a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom fejlődésében.

A szovjet embereket örömmel töltik el a magyar népnek a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével az 1961. évben elért nagy sikerei, és az új esztendőben a testvéri Magyarországi dolgozók tisztá szívből további győzelmeiket kívánunk a szocialista építésben, a tartós béke megvédéséért folyó harcban.

Erősödjék és fejlődjék a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság népének örök barátsága.

N. HRUSCSOV,

a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára,

a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke

L. BREZSNYEV,

a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke

KÖSZÖNTŐ

Elbúcsúznak az ótévl. Poharak csengése, nevetés muzsikája, színes kendők tánc, szerepentinek szalagjainak cikázó röpte kísérje el az ajtóig a búcsúzó, s kísérelje búcsúzkodó szép szavainkat. De merész új tervek, bátor remények lobbanó öröme is. Ahogy illendő ez ilyenkor. Az újabb esztendő hajnalán.

A kelő nap boldog újévet kíván a földnek. Szíves vidám sugarakként szállnak át a havas hegyeken, a behavazott erdők és mezők fölött szikrázva suhanak el, s jétszóra lépik keresztül a folyókat, a tengereket.

Egy pillanatra megállsz most, te mindig járó, sohasem nyugvó pont a mindenségben: ember. A köszöntés és a kívánság szavait hallgatod és magadban újra meg újra elismétled őket.

Boldog új esztendő! — A városokban mindenütt, minden ablaknak és ajtóknak, minden fölnyíló szemnek és halló fülnak jut a szeretet és emberség, a béke szép szavából egy-egy sugárnyi. S az emberek ezer és milliárd kézzel megkeresik most egymást mindenütt.

Boldog új esztendő! — mondják, és a békére gondolnak. A békére gondolnak és Algériára, ahol épp e pillanatban robban egy bomba, dörögni el egy orgyilkos fegyver. És Indiára gondolnak és Laoszra, ahol fegyverek feleselnek most is a csönddel erdők, dzsungelék füledt levegőjében. S gondolnak Irakra és az angol hadihajókra, amelyek fenyegetően sorakoznak a Földközi-tenger vizein Közel-Kelet felé forduló ágyúikkal.

A békére gondolnak és az atomfegyverekkel felszerelt nyugatnémet hadsereg, a békére gondolnak és az Egyesült Államok háborús költségvetésének évről évre szaporodó milliárdjaira, a békére gondolnak és Kubára, ahol szuronyerdőtől környezve mégis bátran, válllva épít a szabadság és a béke.

Boldog új esztendő! — mormolod magadban az ezerszer elmondott szavakat és a jövőre, az épülő új világ sokasodó tiszta házaira gondolsz. Az építésre és a Szovjetunióra, ahol a magasodó falakról már a kommunizmus felhőtlen ragyogása tájaira látnak el az építők, s ahol minden kézmozdulat és minden tégladarab és minden kimondott vagy leírt szó tudja és hiszi a maga helyét ebben az évről évre közeledő boldog aranykorban. Eszedbe jutnak a XXII. kongresszus csodálatos távlatokat megnyitó szavai, s a tettek, amelyek valóra váltják majd a messzire zengő szavakat. Az építésre gondolsz és a házakra, az országokra és a városokra, amelynek utcáin napról napra — magad is láttad! — új alapokról új város új falai emelkednek a nap felé, a tiszta kék égbolt felé. A városokra gondolsz, s kezdedben az újság arról tudósít, hogy 1965-re már egy szebb és még rendezettebb város utcáiban jársz majd, s állsz meg egy pillanatra ismét ugyanezen a napon, hogy elmondád magadban és elmondád hangosan a béke és építés kívánó szép szavait.

Boldog új esztendő! — mondja a mérnök és eddig soha nem látott, nagyszerű gépekre gondolt és erőművekre és új gyárakra és iskolákra. Boldog új esztendő! — fordul az orvos betegéhez, s fejében a gyógyítás új módszereiről születnek tervek. Boldog új esztendő! — köszönti ismerőseit a tudós, aki már a holdra induló, embert szállító űrhajót tervezi, s szeme ismerősként fedez fel az égbolton a Venust, a Marsot és a többieket. S a költő, akinek szíve új versek ütemét dobolja most, szintén megáll egy pillanatra. Régi versekre emlékezik talán, s idézi is:

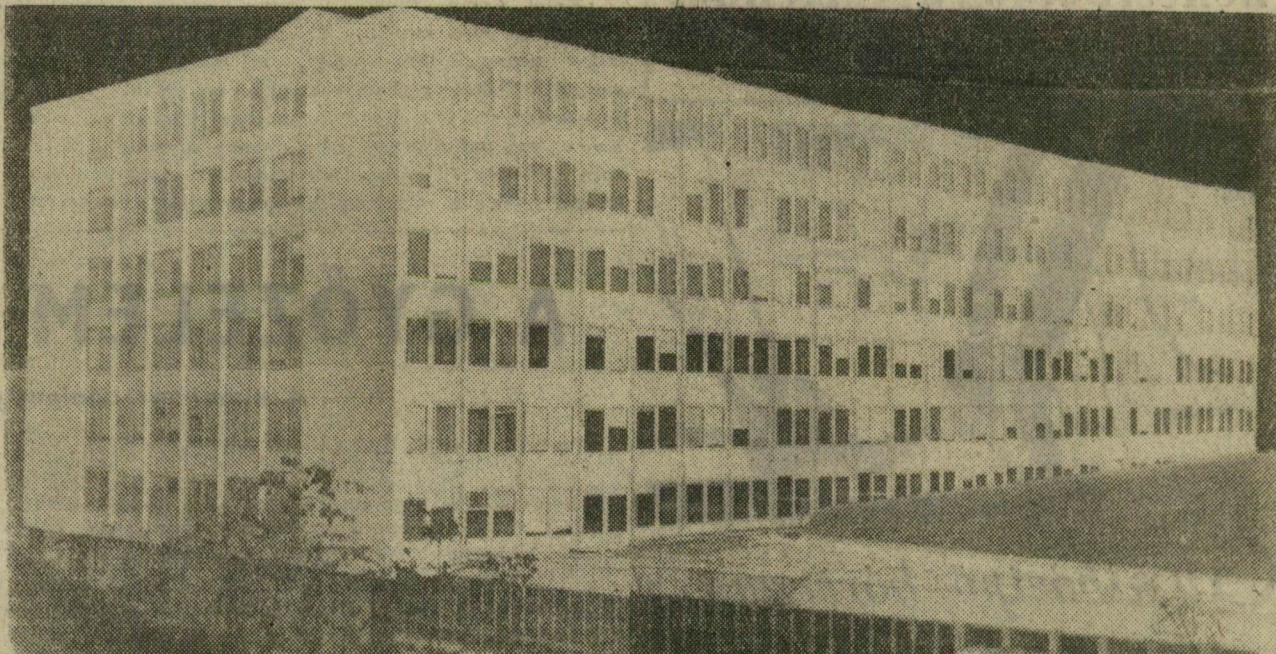
„...Kívül-belül maradjon

békében az ország...”

Majd fölveti a fejét, előrenéz, s aztán tovább lép és, együtt a többiekkel az úton.

P. L.

Elismerés a megyei párt- és tanácsház tervezőinek és kivitelezőinek



Tegnap, szombaton déli 12 órakor az új megyei tanácsház nagytermében rövid ünnepségre jöttek össze a megye párt- és tanácsi vezetői, az épület tervezői, kivitelezői és a meghívott vendégek. Dr. Papp Sándor, a Csongrád megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke köszöntötte a megjelenteket a műszaki átadás napja alkalmából, majd Schöner Ervin, a Középület Tervező Intézet főmérnöke a tervezők nevében beszélt az épület terveinek megszületéséről és a kivitelezés érdekességeiről.

A megyei párt- és tanácsház tervezésére 1958-ban kapott megbízást a KÖZTI, mely házi pályázatot írt

ki a terv elkészítésére. Schöner Ervin és két társa, Svastics Géza, valamint Hrecska József tervezték meg végül az épületet. 1959 tavaszára elkészültek az alapozási tervek, s a kivitelező Csongrád Megyei Építőipari Vállalat megkezdte a munkát. Ugyanez év nyarán megkapták az összes kiviteli dokumentációs terveket. A párt- és tanácsház modern, reprezentatív irodaépület. Két széthúzott traktusa között található a hat emelet magas előcsarnok — melynek építészeti megoldása hazánkban példa nélkül áll — és a csaknem négyszáz személyt befogadó tanács terem. A ház szerkezete vasbeton váz, a nyílászárók

és a burkolatok a legkorszerűbb anyagokból és elvek szerint készültek. Bátran elmondható, hogy a magyar építőipar legnagyszerűbb teljesítménye ez a nagy középület, mely csak a beruházók, tervezők és kivitelezők legteljesebb összhangban végzett munkája által jöhetett létre. Az épület a tegnapi nappal elkészült, egyedül a képzőművészeti alkotások elhelyezése van még hátra.

A rövid ünnepség végén a megyei tanács elnöke a párt és a kormány elismeréseként jutalmakat adott át a párt- és tanácsház építésében közreműködő beruházó, tervező és kivitelező dolgozóknak.

Békés, boldog új esztendőt kívánunk olvasóinknak!